



**10 JAHRE**

Jubiläumsfeuerwerk am So, 30. Juli

# DINKEL<sup>23</sup>

**27.-30. JULI**

4 TAGE // 3 BÜHNEN  
40 BANDS & KÜNSTLER

*EINTRITT FREI*

 DinkelFestival | [www.dinkelscherben.info](http://www.dinkelscherben.info)

**GUMPINGER**  
LOHNUNTERNEHMEN

# DER FUHRPARK WÄCHST UND DAS TEAM MIT DIR!



**LKW FAHRER\*IN GESUCHT**

MEHR INFORMATIONEN: +49 172 6148800



Ein Teil des Dinkel-Festival-Teams 2022

## 150 Jahre Dinkel-Festival!

Das muss gefeiert werden! Doch genehmigen Sie uns vorerst einen kleinen Rückblick: Wir schreiben das Jahr 1873, als das Dinkel-Festival (damals noch: Dinkelscherben-Festivität – Anglizismen gab es noch nicht) erstmals stattfand. Statt Rock und Kleinkunst gab es allerhand Gaukler und Schausteller. Unser Booker war damals gerade einmal 19 Jahre alt und wir zählten satte 434 Gäste – für eine Premiere ein voller Erfolg! Ein weiterer Meilenstein war sicher das Dinkel-1900 zur Jahrhundertwende. Zu Ehren des gerade verstorbenen Friedrich Nietzsche organisierten wir primär Lesungen hochkarätiger Künstler (unter anderem Gottfried Benn oder auch den noch blutjungen Berthold Brecht), die sein Werk würdigen sollten. Mit Erfolg: Die Eltern von Marcel Reich-Ranicki befanden sich im Publikum und planten ab diesem Tag, einen der erfolgreichsten Literaturkritiker aller Zeiten zu zeugen. Und so reihte sich Highlight an Highlight im Laufe der Jahre: Sei es durch die Verpflichtung der Comedian Harmonists in

der düsteren NS-Zeit oder den legendären Auftritt der Avantgarde-Death-Grind-Band „The Incredible Zigarren-Erhardt-Wirtschaftswunders“ (sie schmissen D-Mark-Scheine ins Publikum!). Ende der 50er Jahre. Ein besonderer Coup gelang uns in den 70er Jahren: Die Beatles (Magic-Stage) spielten zeitgleich mit den Rolling Stones (Rock-Stage). Kurioserweise befanden sich die meisten Zuschauer vor der Blasmusikbühne im Vikarhof, wo der regionale, zur damaligen Zeit noch relativ unbekanntes Männergesangsverein Häder auftrat. Nun ist 2023, unser Booker ist mittlerweile 169 Jahre alt – und das ist der Beweis: Das Dinkel-Festival hält jung! Nach wie vor eine Festivität mit grandiosem Abwechslungsreichtum, freiem Eintritt und vielen Überraschungen. Schauen auch Sie wieder vorbei!

Herzlichst,  
Ihr Organisationsteam!





# bo-bautec

sachverständigenbüro für das bauwesen

schadensprüfung • immobilienbewertung • energieberatung  
bauerwerksdiagnostik • blowerdoor-test • bauthermographie

IHR BAUSACHVERSTÄNDIGEN- & ENERGIEBERATUNGSBÜRO

- Energieberatung
- Baugutachten
- Schimmelpilzanalyse
- Energieausweis
- Schadensprüfung
- Immobilienbewertung

Stadel 19 | 86424 Dinkelscherben | Tel: 08292 / 960824 | [www.bo-bautec.de](http://www.bo-bautec.de)




Musikfachgeschäft – Stefanie Hofmann  
Bahnhofstraße 3 – 86424 Dinkelscherben  
Tel.: 08292/95 18 25  
[www.musicpoint-hofmann.de](http://www.musicpoint-hofmann.de)  
**Neue Öffnungszeiten ab 01.07.23**

*Noten – Instrumente – Zubehör – CDs –  
Geschenkartikel – Bestell- & Reparatur-  
service – Waren aus Fairem Handel*





**DER TRAUM  
VOM EIGENHEIM  
LEBT WEITER!**

**CHRISTIAN LUDL**  
☎ 01 76/64 99 59 02 ✉ [c.ludl@brimo-immobilien.de](mailto:c.ludl@brimo-immobilien.de)  
Bahnhofstraße 14 • 86470 Thannhausen  
[www.brimo-immobilien.de](http://www.brimo-immobilien.de)

BAHNHOFSTR.

AUGSBURGERSTR.

DINKEL<sup>23</sup>





JUZE STAGE

powered by  KRANZFELDER  
Straßen- und Tiefbau

### ÖFFNUNGSZEITEN

Donnerstag, 27.07.: 18:00 - 00:00 Uhr  
 Freitag, 28.07.: 18:00 - 01:00 Uhr  
 Samstag, 29.07.: 18:00 - 01:00 Uhr  
 Sonntag, 30.07.: 11:00 - 23:00 Uhr

  Bitte keine mitgebrachten  
Speisen und Getränke, sowie  
keine Hunde auf dem Gelände.

WC

PIRATENSCHIFF



MAGIC STAGE

powered by  Steiner

KINDERLAND



ROCK STAGE

powered by  GW-TEC  
Rohrleitungsbau GmbH

WC

HÜPFBURG



MÜHLANGERSTR.





## Garten Kraus

Valentin Kraus

Saulach 16 · 86424 Dinkelscherben  
Tel. (0152) 58 91 95 51  
info@gartenkraus.com  
www.GartenKraus.com

**Lutz**  
Glas - Porzellan -  
Hausrat - Geschenke  
seit 1890 Ihr Partner für Tisch und Küche

### Wir feiern 133 Jahre. Feiern Sie mit uns!

- Kompetente Beratung
- Parkplätze direkt vor dem Haus
- Ersatzteilsuche
- Heimlieferdienst nach Absprache
- Annahmestelle für Reinigung, Mangelwäsche u. Hemdendienst

Schauen Sie unverbindlich vorbei und lassen Sie sich beraten. Das GUTE liegt so NAH!

Schützenstraße 1  
86424 Dinkelscherben  
Telefon: 082 92 - 95 03 57  
Fax: 082 92 - 28 04  
E-Mail: info@haushaltswaren-lutz.de



**Morgen  
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

**Filiale Dinkelscherben**  
Ihr kompetenter  
Finanzpartner ganz  
in Ihrer Nähe.

Wir  
sind vor  
Ort!

Mehr Nähe.  
Mehr Service.  
Mehr Vertrauen.

[www.rb-alw.de](http://www.rb-alw.de)

**Raiffeisenbank**  
**Augsburger Land West eG**  
mit Niederlassung Raiffeisenbank Jettingen-Scheppach



27. JULI 2023

# Donnerstag

## Raffi Platz



18:30 - 19:15

MAGIC STAGE

Raffi Platz ist ein Augsburger Singer-/Songwriter, der Musik schreibt, die ins Herz geht und vor Lebensfreude nur so strotzt. 2019 wurde er von Bayern 2 beim Steckbrief des Jahres zu einem der drei vielversprechendsten Newcomern ausgezeichnet. Nach einer längeren Corona-Durststrecke ist der Augsburger wieder heiß auf die Bühnen der Region und freut sich riesig auf das DINKEL23.



ist Livia Gálfi.

Die Gruppe tritt am Donnerstag, Freitag und Samstag jeweils um 19:15 Uhr auf.



## Attics



19:45 - 20:30

MAGIC STAGE

Attics ist eine junge Band aus dem Raum Krumbach. Bestehend aus 5 Musiker\*innen geben diese Cover-Songs aus dem Bereich Rock, Pop, Indie und erste eigene Songs zum Besten.



## Jugendtanzgruppe aus Kunbaja



19:15 - 19:45

MAGIC STAGE

Die Kunbajer Jugendtanzgruppe kommt aus der Dinkelscherbener ungarischen Partnergemeinde. Die Tanzgruppe wurde im Jahre 2016 von den Schülern der örtlichen Grundschule gegründet. Das Ziel der Gruppe ist die Pflege der Traditionen und Bräuche der „Ungarndeutschen“, einschließlich der Schwaben von Kunbaja, sowie die Pflege der ungarischen Volkstänze. Für den Auftritt wurde eine ungarische und eine schwäbische Choreografie vorbereitet. Leiterin der Tanzgruppe

**fischer**  
Partner der Feuerwehr

Fischer Feuerlöscher- und Arbeitsschutzgeräte GmbH  
Spielangerstraße 1, 86424 Dinkelscherben, Telefon 08292/9696-0  
info@fischer-feuerschutz.de, www.fischer-feuerschutz.de

**marien - apotheke**  
Marktstraße 8, 86424 Dinkelscherben

**Digital & vor Ort**  
Online bestellen, bei uns abholen

**gesund.de/dinkel**

**gesund.de/zus**

**marien - apotheke**  
Augsburger Straße 8, 86441 Zusmarshausen

**SWMP**

**// DEINE ZIELE WERDEN ZU UNSEREN.**

Wir sind eine digitale Steuerkanzlei. Ausgezeichnet als exzellenter Arbeitgeber bieten wir dir familienfreundliche, moderne Arbeitsbedingungen sowie einen langfristigen Karriereweg. Komm in unser Team:

**KARRIERE.SWMP.EU**

**TätTärä**

21:00 - 22:30 **MAGIC STAGE**

Immer richtig gut drauf und mit einer Menge guter Laune im Gepäck spielen das Trio TätTärä so ziemlich alles, was man für eine gelungene Party benötigt. Das Trio passt auf jede Bühne, in jedes Wohnzimmer und in der fünften Jahreszeit auch in jede Karnevalssitzung. Apropos Bühne, ... Was läuft denn da so ab? TätTärä feiert mit Euch jeden erdenklichen Partykracher aus den 80ern, 90ern, ... vom Malle- bis zum Faschingshit, von ACDC bis Cordula Grün. Und wenn sie nicht gerade am Musizieren sind, unterhalten sie das Publikum mit lustigen Sprüchen und weiteren schwäbischen Weisheiten.



**Junit**

19:00 - 19:45 **JUZE STAGE**

JUNIT ist eine fünfköpfige Band aus Augsburg, welche vor allem mit selbstgeschriebenen Songs überzeugt. Neben zweistimmigem Gesang findet man hier die klassische Bandbesetzung von Gitarre, Piano, Bass und Schlagzeug. Ihre Musik lässt sich zwischen Pop, Singer-Songwriter und Rock einordnen – da ist für jeden was dabei!



**Anna Leyla**

20:00 - 20:45 **JUZE STAGE**

Zwischen waschechtem Soul und groovigen R'n'B Sounds hat Anna Leyla ihr Zuhause gefunden. Die Stimme der jungen Sängerin braucht Platz, um ihr Potential entfalten zu können. Anna Leyla nutzt diese, um tiefgründige Geschichten über Menschen, die Liebe und Persönliches zu erzählen. Fast schon spielerisch performt sie ihre Songs mit besonderer Leichtigkeit. Anna Leyla ist auf der Bühne zuhause und ihre Auftritte begeistern.



**Boost**

21:00 - 21:45 **JUZE STAGE**

Seit 2017 ist Boost im Rap-Game aktiv, aber von den verschiedensten Einflüssen und Phasen geprägt. Boost liebt den traditionsreichen Boom Bap - Rap, knackt zwischendurch gerne Streaming Rekorde mit Pop-Rap Tracks und kehrt besonders in den kalten Monaten zurück zu kompromisslosen Hip-Hop Projekten. Eine Sache, die alle Kreationen des Newcomers vereint, sind die hochkarätigen Lyrics, astreinen Reimketten und kopfzerbrechenden Vergleiche. Seit Sommer 2022 mit Base in Berlin, kehrt der aufstrebende Rap-Künstler für das Dinkel '23 in den Süden zurück.





**Hörmann Solartechnik**

Ihr Fachbetrieb für  
regenerative Energiesysteme

- ✓ Photovoltaik für Dach, Terrassen und Carport
- ✓ Batteriespeichersysteme
- ✓ ganzjährige Wasserstoffspeicher
- ✓ E-Auto-Ladestationen
- ✓ Gutachten und Reparaturen von PV

**Tag der offenen Tür**  
17.09.23, 10 – 17 Uhr

- ☞ Vorträge + Infos
- ☞ Weißwurstfrühstück
- ☞ Kinderprogramm

Holzappelstr. 1  
86441 Zusmarshausen  
Tel.: 08291/169629


info@hoermann-solar.de  
Solartechnik.Hoermann  
@hoermann\_solartechnik

[www.hoermann-solar.de](http://www.hoermann-solar.de)




**Bekleidungshaus Kraus**

Bahnhofstraße 1 • 86424 Dinkelscherben  
Tel.: 08292/1660 • Telefax: 08292/2761  
E-mail: [Bekleidungshaus-Kraus@t-online.de](mailto:Bekleidungshaus-Kraus@t-online.de)

**Swamphead** 

22:00 - 22:45 **JUZE STAGE**

SWAMPHEAD, geboren als Tom van Acken, wächst irgendwo an der holländischen Grenze am Stadtrand auf. Sehr schnell merkt er, dass Einsamkeit viele Stärken mit sich bringt. Vom Einzelgänger zum Draufgänger. Angespornt durch die Platten seines Großvaters spürt SWAMPHEAD, dass musikalische Grenzen überschritten werden müssen. Die Beziehung, die der Künstler zur Musik hat, ist zweiseitig: energetisierend und stärkend. SWAMPHEAD trägt eine Zwielicht-Aura um sich herum. Wer sieht hinter die Fassade?



**Panic Patronum** 

20:45 - 21:30 **ROCK STAGE**

Eine starke Frauenstimme, schnelle Gitarren, ein schiebender Bass und treibende Drums zeichnen PANIC PATRONUM aus. Ihre Musik lässt sich am besten als Rock mit Einflüssen aus Metal und Punk beschreiben. 2018 in Augsburg gegründet veröffentlichten sie im November 2021 ihre erste EP „BAD MEMORIES GOOD NEWS“ mit dem dazu gehörigen Musikvideo zur Single „ANGEL WITHOUT WINGS“. Seitdem schreiben Sie weiter neue Songs und begeistern mit ihrer Musik in mitreißenden Rockshows das Publikum.





**Wir machen, dass es fährt.**



Klare Sicht. Klare Sache.



Reparatur für alle Marken  
Inspektion  
HU/AU (wöchentl.)  
Fahrzeugvermessung  
Fehlerdiagnose  
**Neu**  
Kamerakalibrierung

- KFZ-Glas aller Art
- Scheibenverselgelung
- Schnellverglasung
- Steinschlagreparatur
- Für alle Marken

**Autohaus Kraus**

Kaltenburgerstr. 16 - 86424 Oberschöneberg  
Tel. 08292/1205  
[www.autohaus-kraus.com](http://www.autohaus-kraus.com)

**Elusive Silence** 

19:30 - 20:15 **ROCK STAGE**

ELUSIVE SILENCE aus Augsburg stehen für melodiose und vor allem eingängige Rockmusik. Ob harte Riffs oder gefühlvolle Balladen, hier kommt jeder Zuhörer voll auf seine Kosten. Hohe Spielfreude und Leidenschaft, vor allem aber ausgereifte Kompositionen sind ein Markenzeichen der Band. Sie greifen auf über 3 Studioalben an Repertoire zurück und begeistern auf allen Bühnen jeglicher Größe.



**The Kickstarters** 

22:00 - 23:30 **ROCK STAGE**

The Kickstarters bringen mit ihrer Show den Rock and Roll der 50er zurück - mitreißend, frech, groovend!



DEIN SPRUNG INS #teamwitty



## Deine Zukunft bei Witty Ausbildung oder Studium?

### Ausbildung

- Berufskraftfahrer\*in (m/w/d)
- Chemielaborant\*in (m/w/d)
- Chemikant\*in (m/w/d)
- Fachinformatiker\*in (m/w/d)
- Fachlagerist\*in (m/w/d)
- Fachkraft Lagerlogistik\* (m/w/d)
- Industriekaufmann/frau\* (m/w/d)
- Mechatroniker\*in (m/w/d)

### NEU:

- Kaufmann/frau im E-Commerce\* (m/w/d)

### Duales Studium

- Betriebswirtschaftslehre\* (m/w/d)
- Prozessautomatisierungstechnik\* (m/w/d)
- Chemieingenieurwesen\* (m/w/d)
- Wirtschaftsinformatik\* (m/w/d)

### NEU:

- Verfahrenstechnik\* (m/w/d)
- Angewandte Chemie\* (m/w/d)

### Deine BENEFITS bei Witty...

... 30 Tage Urlaub & Gleitzeitkonto	... Firmenfitness	... Kantinenkonto für unsere kleine Kantine am Standort Dinkelscherben
... attraktive <b>Ausbildungsvergütung</b> ab 1030 € pro Monat	... spannende <b>Teamevents</b>	

witty.deineausbildung



**Witty GmbH & Co. KG**  
Herrenrothstraße 12 - 16  
86424 Dinkelscherben

Weitere Informationen & Bewerbungsmöglichkeiten auf [www.witty-karriere.de](http://www.witty-karriere.de)

# Kinderprogramm

## Kinderland

Das Dinkel-Festival ist jedes Jahr auch ein Highlight für Kinder! Im Kinderland werden unterschiedliche Aktionen für kleine und große Kinder angeboten:

- Kinderschminken:  
*Freitag bis Samstag: 18:00 - 20:00 Uhr*  
*Sonntag: 16:00 bis 18:00 Uhr*
- Hüpfburg



## Piratenschiff

alle Tage **RATHAUSHOF**

Ahoi Matrosen! Das aus den vergangenen Jahren bekannte und beliebte Piratenschiff setzt seine Anker heuer wieder im Rathaushof. Eltern haften für ihre Kinder.

## Märchenerzählerin

Samstag **Mühlangerstr. 12**

17:30 und 20:30 Uhr

Am Samstag, 29.07. erzählt die ausgebildete Märchenerzählerin Erna Pleyer wieder im idyllischen Refugium der Mühlangerstr. 12 gleich in der Nähe des Festivalgeländes wunderschöne und wundersame Geschichten, die alle Zuhörer in ihren Bann ziehen. Um 17.30 Uhr für die Kleineren und um 20.30 Uhr für die Größeren, wenn es was zum Gruseln gibt. Und zum Abschluss kann am Lagerfeuer Stockbrot gebacken werden!

## KINDERDISCO

Fr. & Sa. **RATHAUSSTÜBLE**

17:00 - 21:00 Uhr

Kinderdisco mit alkoholfreien Cocktails, Musik und Lichteffekten



## Bogenschießen uvm.

Auch der BSC Lindach ist in diesem Jahr wieder mit dabei und hat sein Programm speziell für Kinder von 6 bis 16 Jahren erweitert. In Zusammenarbeit mit dem Schützengau Augsburg werden drei attraktive Unterhaltungsstationen geboten.

- Bogenschießen: Scheibe und 3D
- Lichtgewehr und Lichtpistole
- Dart: Steel-Dart und E-Dart



Der BSC Lindach schreibt für das Dinkelfestival ein Kinder- und Jugendturnier in diesen 3 Disziplinen aus, welches an allen Tagen ausgetragen werden kann. Abgabe der Ergebnisse je Disziplin (Scorecards) ist Sonntag bis 16:30 Uhr. Am Sonntagabend gegen 18:30 Uhr werden dann die Besten zur Siegerehrung auf die Bühne gerufen. Die Teilnahme ist kostenlos, Spenden kommen dem Verein zugute.

## Schon gewusst?

Wir haben 17 verschiedene Ausbildungsberufe.

Bei uns machst du nicht nur eine Ausbildung, bei uns gehörst du zur Familie! Du profitierst von einem sicheren Arbeitsumfeld, Teamspirit, vielseitigen Entwicklungsmöglichkeiten und einem starken Praxisbezug in realen Projekten.

Wir suchen Dich als **Azubi** (m/w/d) im **kaufmännischen** sowie **technischen Bereich** oder in der **Milchverarbeitung**.



Neugierig?  
Mehr erfahren unter  
[muellergroup.com/karriere/schueler](https://muellergroup.com/karriere/schueler)



# Künstlermarkt

## Künstlermarkt

alle Tage

RATHAUSHOF

Auf einem kleinen Künstlermarkt bieten einige lokale Anbieter ihre kreativen Waren feil.



- Selbstgemachter Modeschmuck für Kinder und Erwachsene
- Handgemachte Keramik
- Henna-Tattoos
- Vielfältige und kreative Gartenkunst



Maibaumteile mit traditionell handwerklich hergestellten Mustern können beim Brauchtum- und Traditionsverein erworben werden.

## Repair-Café

Samstag

RATHAUSHOF

10 - 12 Uhr

Das Repair-Café Team vom Lebenskreis Dinkelscherben kommt am Samstag, 29.07., in den Rathausgarten, um gemeinsam mit euch eure mitgebrachten, kaputten Lieblingsstücke zu reparieren. Diesmal nehmen sie sich insbesondere Fahrräder und jegliche Spielfahrzeuge und Spielsachen von euch vor. Wir freuen uns dabei auf erfolgreiche Reparaturen und wieder nette Gespräche bei Kaffee und Kuchen. Mittüftler\*innen jederzeit erwünscht!



LEBENSKREIS DINKELSCHERBEN

## KULTURSOMMER FÜR ALLE!

Integrativer Begleitedienst im Rahmen des Kultursommers Dinkelscherben

UNSERE EHRENAMTLICHEN HELFER\*INNEN UNTERSTÜTZEN SENIOREN ODER MENSCHEN MIT KÖRPERLICHEN UND SEELISCHEN BEEINTRÄCHTIGUNGEN BEIM BESUCH DER VERANSTALTUNGEN.

SIE BRAUCHEN HILFE ODER BEGLEITUNG AUF DEM WEG ODER WÄHREND EINER VERANSTALTUNG DES KULTURSOMMERS? RUFEN SIE UNS AN, WIR VERSUCHEN EINE PASSENDE UNTERSTÜTZUNG ZU ORGANISIEREN!  
TEL: 0179/4050687



DEINE AUSBILDUNG  
BEIM BANKHAUS HAFNER

STARK.

Die persönliche, freundliche und kompetente Beratung ist unsere Stärke. Wenn der Umgang mit Menschen, Wissbegierigkeit und Engagement auch zu Deinen Stärken zählen, komm zu uns.

Wir bilden Dich mit dem Ziel aus, zukünftig als Bankkauffrau oder Bankkaufmann unser Team zu verstärken.

Das Bankhaus Hafner – ein starker Arbeitgeber seit 1914.



BEWIRB DICH JETZT!

Nähere Informationen unter [www.hafnerbank.de](http://www.hafnerbank.de)



# Freitag

28. JULI 2023

## Da Kopper



18:30 - 19:15

MAGIC STAGE

„Da Kopper“ hat schon in jungen Jahren die Gitarre in die Hand genommen, dazu gesungen und in mehreren Amateurbands gespielt. Gespielt wurde, was das Publikum hören wollte. Erst in den späten Jahren hat er den Mut gefunden und die Freude gespürt, mit eigenen Liedern seine Zuhörer anzusprechen. Mal humorvoll mal melancholisch, mal poetisch oder einfach gerade heraus trägt er in seinen eigenen Liedern authentische Lebenserfahrung, Einsichten, Wünsche mit emotionalem Tiefgang vor.

den und nur noch so zu singen wie ihnen „der Schnabel gewachsen ist“, nämlich schwäbisch. Sie suchten noch den fehlenden Gitarristen und trafen sich zur ersten Probe. Die ersten Stücke wollten nicht so klingen wie man sich das vorgestellt hatte, und so kam das Zitat „wenn mir des so spielat, gibts des a scheana Blamasch“.



## Zweckinger



21:00 - 22:30

MAGIC STAGE

Seit vielen Jahren ist die Mundart-Band ZWECKINGER aus dem Münchner Raum nun schon auf Bayerns Bühnen unterwegs. Weitab vom Klischee der typischen Bayern-Rock-Band mixen sie Rock'n'Roll mit entspanntem Folk und veredeln ihren Sound mit ausgefuchsten Gitarren- und Geigenarrangements. Einzige Konstante im Stilmix ist, dass alles - ob rotz-frech oder nachdenklich, ob rockig oder balladenhaft - auf Bayrisch gesungen wird. Im Juli 2022 ist ihr neuestes Album mit dem verräterischen Titel „Komisch“ erschienen.

## Jugendtanzgruppe aus Kunbaja



19:15 - 19:45

MAGIC STAGE

siehe Beschreibung und Foto am Donnerstag, 27. Juli. Die Gruppe tritt am Donnerstag, Freitag und Samstag jeweils um 19:15 Uhr auf.

## Blamasch



19:45 - 20:30

MAGIC STAGE

Anfang September 2004 trafen sich 3 Mitglieder der ehem. Blue-Rock Band „Shut up“ und beschlossen, ab sofort eine neue Band zu grün-





# Beschützen ist unsere Leidenschaft.

Seit 45 Jahren Ihr kompetenter Partner in Dinkelscherben – vielen Dank für Ihre Treue!

Versicherungsbüro  
**Frank Schmuderer**

Bahnhofstraße 20 · 86424 Dinkelscherben · Tel. 08292 3097  
info@schmuderer.vkb.de · www.schmuderer.vkb.de

VER**SICHER**UNGS  
KAMMER  
BAYERN

Ein Stück Sicherheit.



 Finanzgruppe



**Auf die Freiheit,  
die wir im Herzen  
tragen.**

*Schwarzbier*



## The Big Band Theory

19:00 - 20:45 **JUZE STAGE**

Messerscharfer Funk, gefühlvoller Soul und harmonischer Rock: The Big Band Theory bringen drei Welten zusammen und schöpfen daraus so vielschichtige wie tanzbare Songs. Zusammen gewachsen sind Patrick Oster, Valentin Metzger, Luis Rett, Pascal Plangger und Salomo Michel-feit in den vergangenen Jahren auf den Bühnen und gelten als Garant für tanzbare und heiße Konzerte. Entsprechend weit sind sie schon herumgekommen – von Bayern über Burghausen bis Bremen, vom großen Festival bis zum kleinen Live-Club bringen sie seit 2013 absolut partytauglichen Instrumental-Jazz auf die Bühne.



## Loamsiada

21:15 - 23:00 **JUZE STAGE**

Loamsiada – zu Deutsch Leim-Anrührer – ist eigentlich ein bayerisches Schimpfwort für Menschen, die ihren Hintern nicht so richtig hochbekommen wollen. Eine kleine Ode an die Entschleunigung also. Das lebt die Band. Nur eben nicht auf der Bühne, da wird ordentlich Gas gegeben!



## Zaphod

19:30 - 20:15 **ROCK STAGE**

Die nach einer Romanfigur von Douglas Adams benannte Band hatte Anfang der 90er Jahre mit ihren eigenwilligen, teilweise auf der elektrischen Saz gespielten „Psychedelic-Blues-Kraut-Prog-Rock“-Kompositionen lokale Bekanntheit in Augsburg erlangt. Nach einer überlangen Mittagspause ist ZAPHOD seit einigen Jahren wieder aktiv, hat ein Album aufgenommen und bringt ihr abwechslungsreiches Programm genrespengender Songs auf die Bühne.



## eRsn't fuNk

20:45 - 21:30 **ROCK STAGE**

eRsn't fuNk – das sind Andrea (Gesang), Bodo (E-Gitarre, Bass und Gesang), Michi (Bass, Gitarre und Gesang), Stefan (E-Gitarre) und Tobi (Schlagzeug). Die fünfköpfige Rockband spielt Songs des ehemaligen Bandmitglieds Philip Carmichael und eigene Arrangements bekannter Songs der letzten Jahrzehnte, u. a. von Chickenfoot, Greta van Fleet, Muse oder The Pretty Reckless.





# GW-TEC

Rohrleitungsbau GmbH



Ihr kompetenter Partner und Dienstleister rund um die Trinkwasser- und Energieversorgung!

## Das Team macht's!

- Unsere Leistungen:
- Gas- und Wasserleitungsbau
  - Strom-Montagearbeiten
  - Rohrleitungsbau
  - Fernwärme-Leitungsbau
  - Tiefbauarbeiten



Zertifizierung: nach DVGW GW 301

## Wir bilden aus!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zuverlässige Auszubildende als

- Rohrleitungsbauer/-in
- Maschinist/-in

Besuchen Sie auch unsere Homepage: [www.gw-tec.de](http://www.gw-tec.de)



**GW-TEC**  
Rohrleitungsbau GmbH

Max-Josef-Metzger Straße 11  
86157 Augsburg  
Tel. 0821/455 105-0 • Fax -29  
E-Mail: [info@gw-tec.de](mailto:info@gw-tec.de)

### Label Z



22:00 - 23:30

ROCK STAGE

Label Z live heißt Vollgas von der ersten bis zur letzten Minute. Ihr Set ist gespickt mit alten Klassikern, selten gecoverten Metall- und Rock-Perlen und auch der ein oder anderen Ballade bzw. Akustiknummer. Ihre Shows sind voller Spielfreude und Power, so springt der Funke sofort auf das Publikum über. Kein Wunder, mit Ex-Musikern von Stormwitch, Darkseed, Lacrimas Profundere, Hank Davison Band, Generation X u.v.m., hat Label Z eine amtliche Mischung aus der süddeutschen Metal, Goth-, Blues-Rock und Cover-Szene zu bieten.



WOODFELLAS  
KOLLEKTIONSWOCHEN

Exklusiver WOOD CUBE zu jeder Brille ein BAUM!

OPTIKER  
zimmermann  
Marktstraße 12  
86424 Dinkelscherben  
[www.optiker-zimmermann.de](http://www.optiker-zimmermann.de)

**ProTec**  
Veranstaltungstechnik aus Leidenschaft

ProTec GmbH  
Schimmelweg 3  
86424 Dinkelscherben  
Fon: +49 (0) 8292 / 95 04 70  
Mail: [info@protec-online.com](mailto:info@protec-online.com)



TON

Lautsprecher  
Livepulte  
Mikrofone



LICHT

Movinglight  
LED / Deko  
Laser



MEDIEN

Beamer  
Videowände  
Konferenztechnik



RIGGING

Traversen  
Stative / Lifts  
Bühnendächer

[www.aus-leidenschaft.events](http://www.aus-leidenschaft.events)

# Donnerstag

27. JULI 2023

	JUZE	MAGIC	ROCK	WEITERES
18:30		Raffi Platz		
19:00	Junit	Jugendtanzgruppe aus Kurbaja		
19:30		Attics	Elusive Silence	
20:00	Anna Leyla			
20:30			Panic Patronum	
21:00	Boost	TäTäRä		
21:30				
22:00	Swamphead			
22:30			The Kickstarters	
23:00				
23:30				

WEITERES

18:00 - 21:30 Uhr:  
**Kinderland**

18:00 - 20:00 Uhr:  
**Kinderschminken**

# Samstag

29. JULI 2023

	JUZE	MAGIC	ROCK	WEITERES
18:30	MAFFYN	Heiko Barth	Dinkel <sup>23</sup> Dart Cup	
19:00	PAZIM	Jugendtanzgruppe aus Kurbaja		10:00 - 12:00 Uhr: <b>Repair Café</b>
19:30		Mayu / Fluss	Xylopongium	
20:00				18:00 - 21:30 Uhr: <b>Kinderland</b>
20:30	Dreckiger Dan		Hörstreich	
21:00		Crossfire		18:00 - 20:00 Uhr: <b>Kinderschminken</b>
21:30				
22:00				18:00 - 21:30 Uhr: <b>Beer-Pong Turnier (Juze-Area)</b>
22:30	Assaggio		San Dalen	
23:00				
23:30				

WEITERES

# Freitag

28. JULI 2023

	JUZE	MAGIC	ROCK	WEITERES
18:30		Da Kopper		
19:00	The Big Band Theory	Jugendtanzgruppe aus Kurbaja		
19:30		Blamasch	Zaphod	
20:00	The Big Band Theory			
20:30			eRsn't fuNk	
21:00	Loamsiada	Zweckinger		
21:30				
22:00	Loamsiada			
22:30			Label Z	
23:00				
23:30				

WEITERES

18:00 - 21:30 Uhr:  
**Kinderland**

18:00 - 20:00 Uhr:  
**Kinderschminken**



# Sonntag

30. JULI 2023

	MAGIC	ROCK
11:00		
11:30		Kašita Kanto
12:00	Kaiserberg Musikanten	
12:30		Phil Igran
13:00		
13:30		
14:00		
14:30	Quinta-Feira Perigosa	
15:00		
15:30		
16:00	Monela	
16:30		
17:00		
17:30		
18:00		
18:30		
19:00		
19:30		
20:00		
20:30		
21:00		
21:30		
22:00		
22:30	Jubiläums-Feuerwerk by	

ROCK

17:30 Jugendkapelle Dinkelscherben

18:00

18:30

19:00

19:30 Musikkapelle Dinkelscherben

20:00

20:30

21:00

21:30

16:00 - 18:00 Uhr:  
**Kinderschminken**



## Steuerliche Optimierung in guten Händen

[www.hegele-partner.de](http://www.hegele-partner.de)

86441 Zusmarshausen • Kapellenstraße 29 • Tel: 08291/1891-0 • E-Mail: [info@hegele-partner.de](mailto:info@hegele-partner.de)



29. JULI 2023

# Samstag

**Heiko Barth**



18:30 - 19:15

**MAGIC STAGE**

Facettenreiche Akustikcoversongs aus einem anderen Blickwinkel. Angefangen von 80er/90er, Rock, Punk bis hin zum alten Evergreen. Aus einem Punk-Song wird eine Ballade oder eine 80er Jahre Rockhymne wird als Akustikversion dar geboten. Ein Mann, ein Mic und sein Gitarre.



**Jugendtanzgruppe  
aus Kunbaia**



19:15 - 19:45

**MAGIC STAGE**

siehe Beschreibung und Foto am Donnerstag, 27. Juli. Die Gruppe tritt am Donnerstag, Freitag und Samstag jeweils um 19:15 Uhr auf.

**Mayu/Fluss**



19:45 - 20:30

**MAGIC STAGE**

„Mayu“ bedeutet in der Quechua-Indio-Sprache „Fluss“. Die Band heißt also eigentlich „Fluss Fluss“. Alles fließt! Mit selbst komponierten und anders interpretierten Songs, mal als Reggaeton, Rumba, Ska oder Rock, bringen sie das Publikum zum tanzen. Die Ein-

flüsse der Band reichen dabei von Manu Chao über die Gipsy Kings bis hin zu Rammstein. Einfach ein crazy Mix aus vielen Musikrichtungen im eigenen, unverkennbaren Stil.



**Crossfire**



21:00 - 22:30

**MAGIC STAGE**

Ein treibender Bass, ein knallharter Gitarrensound und fetzige Drums - das alles, sowie vier Old-School-Rocker, sind Crossfire. Nicht ganz so bekannt wie die Rolling Stones, aber mindestens genauso alt und nicht ganz so laut wie AC/DC, aber mindestens genauso „on fire“! Crossfire ist keine simple Cover-Rock-Band, Crossfire ist ein Erlebnis!



# LEW

Genussvoll in das bunte  
Kulturleben unserer  
Region eintauchen.

Mit LEW geht das

Mehr entdecken auf [lew.de](http://lew.de)

Die LEW-Gruppe – Ihr Partner für intelligente Energie



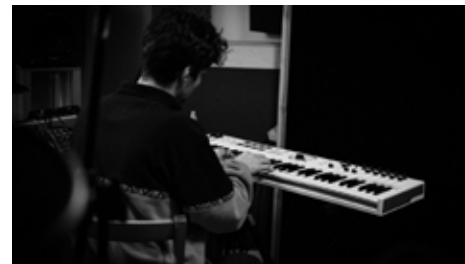
## MAFFYN



18:00 - 19:00

JUZE STAGE

Der Augsburger Musiker MAFFYN produziert in den Frequenzgarten Studios diverse Künstler aus der ganzen Welt. In seinen DJ Sets spielt er eine bunte Mischung aus Jazz, Lofi und Boom Bap Instrumentals.



## PAZIM



19:00 - 20:00

JUZE STAGE

PAZIM – DJ aus den westlichen Wäldern Augsburgs und bekannt als Resident der legendären Partys im Jugendzentrum Dinkelscherben. Hinter den Decks der Mahagoni Bar, dem Casino Club, oder dem Kultstrand machte er sich bereits seinen Namen. Auf dem Dinkel-Festival feiert er nun zum zweiten Mal mit den „Top of the Clubs“ gemixt mit angehauchten Beats aus House und Techno.



## Dreckiger Dan



20:00 - 22:00

JUZE STAGE

DJ Dreckiger Dan wurde in eine Musiker- und Künstlerfamilie geboren und entdeckte 2008 seine Leidenschaft fürs Auflegen. Inspiriert von Genres wie Drum & Bass, Jungle und Dubstep, begann er, sich mit Deep- und Techhouse, Techno und Minimal Vinyls zu beschäftigen, die bald jeden Stauraum seiner Wohnung füllten. Seine Sets zeichnen sich durch knackige Percussion, hypnotisierende Bassläufe und experimentelle Harmonien und Geräusche aus. Ein Bassiges Allerlei, das die Stimmung in Clubs, wie der Kantine und dem CityClub zum Höhepunkt treiben.



## Assaggio



22:00 - 00:00

JUZE STAGE

Der aus Dinkelscherben stammende DJ erwähnt Feierbiester seit Jahren mit allerlei elektronischen Leckerbissen der Musikindustrie.





**20 Jahre**  **Grünwald**  
HOLZDESIGN  
... Ihre Schreinerei für gesundes Wohnen und Schlafen

*Wir freuen uns auf Sie!*

Krumbacher Str. 2, 86424 Dinkelscherben, Telefon: 08292 / 5798663  
www.holzdesign-gruenwald.de



 **Veranstaltungen im Landkreis Augsburg**

**Wissen, was geht!**

**2023**

SCANNEN und mehr erfahren! 

[www.landkreis-augsburg.de/veranstaltungskalender](http://www.landkreis-augsburg.de/veranstaltungskalender)

## Dinkel<sup>23</sup> Dart Cup

**18:15 - 19:00** **ROCK STAGE**

Willkommen zum Dart Cup Dinkel 23 auf der Rockstage! Tauche ein in die Welt des Dartspiels und erlebe mit uns einen unvergesslichen Abend voller sportlicher Höchstleistungen und mitreißender Duelle. Es treffen die vier besten Dartspieler aus der Region Augsburg aufeinander und kämpfen um den Dinkel 23 Pokal. Das Turnier wird unterstützt von den ortsansässigen Gaststätten Charlys 2020, dem Billardcafé sowie der Augsburger Dart Liga. Du kannst ihre Stände in der „JuZe Area“ finden. Lass dich von einer Vielzahl an Schnäpsen, Gespritzten und Cocktails verwöhnen. Für den kleinen und großen Hunger gibt es Burger vom Grill. Zusätzlich erwarten dich in unserer Chillout-Lounge verschiedene Shisha. Wir freuen uns darauf, dich bei der Show auf der Rockstage begrüßen zu dürfen. Genieße das mitreißende Turnier, erlebe packende Dartspiele und lass dich von der energiegeladenen Stimmung mitreißen.



## Xylospongium

**19:30 - 20:15** **ROCK STAGE**

Zu laut? Existiert nicht in ihrem Vokabular. Die Klappe groß, der Anspruch hoch. Deshalb auch Xylospongium. Endlich bringt einen das Latinum weiter. Na? Richtig, Klobürste bzw. ein Vorläufer davon. Ihr Rock, musikalisch vermutlich zwischen den Sex Pistols und Stoner mit gelegentlichem Hang zu Surf und

Garage, wird ergänzt von deutschen Texten mit stabilem Mitsingpotential. Von einem gut gelaunten Fan wurde das Ganze als „Sophisticated Punk“ bezeichnet, gemäß Rezension „trifft hier Motörhead auf NDW“.



## Hörstreich

**20:45 - 21:30** **ROCK STAGE**

Laut! Tanzbar! Punkgitarrenmusik! Energie, laute Gitarren, Melodie und Tanzbeinzwang! Alles auf Anschlag - hier herrscht Alarm! Während der Schweiß noch von der Decke tropft, bringen Hörstreich nicht nur Herzen zum brennen, sondern zünden auch ein Feuerwerk für eine Bewegung und eine Ära, die oft längst totgeglaubt waren. Umso schöner ist es zu sehen, wie frisch und energiegeladen Punk in der Neuzeit klingen kann.



## San Dalen

**22:00 - 00:00** **ROCK STAGE**

San Dalen, die spektakuläre Van Halen - Tribute Band aus Nürnberg bringt den Spirit der vier

**COMPUTENT**  
COMPUTERSYSTEME  
www.computent.de



**Für Sie vor Ort.  
Im Augsburger Land.**

**Leistungsstark** und verantwortungsvoll.

**Verlässlich** und partnerschaftlich.

**Zukunftsfähig** und innovativ.

**Weil's um mehr als Geld geht.**

 **Sparkasse  
Schwaben-Bodensee**

**AUTO  
WEITMANN  
AUTO**

**JETZT ANRUFEN!  
08292 901010**

**IHR PARTNER RUND  
UMS AUTO EFFIZIENT  
UND LEISTUNGSSTARK**

info@auto-weitmann.de

Inh.: Eugen Weitmann • Maienbergstraße 24 • 86424 Dinkelscherben

Jungs aus LA als mitreißende Live-Performance zurück auf die Bühne. Egal ob man Dave Lee Roth Fan ist oder auf die Van Halen Songs mit Sammy Hagar steht, hier kommt jeder auf seine Kosten, denn San Dalen spielen alle Kracher des Originals mit viel Power und genauso viel Fun, wie man es von Van Halen gewohnt war!



# BEER-PONG TURNIER



am **SAMSTAG, 29. JULI 2022**, von 18 - 21:30 Uhr

Beer-Pong! Damit ist alles gesagt und alle können mitmachen! **Anmeldung der Teams** (je 2 Personen pro Team) bitte per

- Instagram-Direktnachricht an **jugendtreff.dinkelscherben**
- oder per Mail an **jugendtreff.dinkelscherben@gmx.de**

mit Teamnamen, Namen der Spieler und Geburtsdatum.

Die Teilnahmegebühr beträgt 10 € je Team. Anmeldefrist ist der 15.07.2023, Anmeldung nach dem Motto „First come, first serve“.

4x Achtelfinale (grün)  
4x Achtelfinale (blau)  
4x Viertelfinale (grün & blau)  
2x Halbfinale (grün & blau)  
Finale (rot)



# CHILLOUT & SHISHA

Auf dem Gelände des Vikari-Hofs entsteht dieses Jahr die Juze-Area! Neben einer eigenen Bühne mit ganz neuen Acts wird es auch eine vom Billard-Cafe organisierte Bar mit G'Spritzten und Shots, eine mit Hilfe der B-Jugend des TSV Dinkelscherbens



betriebene Bierbar, sowie eine Chillout-Area geben.

In der Chillout-Area könnt ihr auf gemütlichen Paletten-Möbel beste Shishas probieren oder einfach ein kühles Getränk genießen. Freut euch also auf ein tolles Wochenende!





# Essen ✂️ Trinken



Nicht nur das künstlerische Programm ist vielseitig: Zahlreiche Stände kümmern sich um Ihr leibliches Wohl und versorgen Sie mit allerlei kulinarischen Köstlichkeiten.



Als Getränk genießt ihr feine Bierspezialitäten, schlürft einen coolen Drink oder einen leckeren Cocktail an der Bar. Oder wie wäre es mit einem selbstgemachten Likör oder einem guten Tropfen in der Weinlaube?



## Speiseplan (Auszug)

- Bratwurst, Bosna, Scharfe Flöte
- Falafel und Shawarma
- Burger (mit Fleisch und vegetarisch)
- Pommes, Chicken Nuggets
- Hendl, Schnitzel, Gyros
- Flammkuchen, Pizza
- Spießbraten vom Grill
- Kiachla, Bierstangen



# ERDLE

- ABBRUCH
- ERDBEWEGUNG
- KIESLIEFERUNG



Holzara 14 • 86424 Dinkelscherben • Tel. 0 82 36 / 641 • Fax / 22 84

  
**Brillenschau**  
*A. Schöbel & S. Deffner*

Bahnhofstr. 17 • 86424 Dinkelscherben  
 Tel. 08 29 2 / 95 16 22  
 meinebrillenschau@email.de  
[www.meinebrillenschau.de](http://www.meinebrillenschau.de)

**MARXER BERATUNG**  
**gratuiert dem DINKEL-FESTIVAL zum Jubiläum**  
 Auch wir freuen uns auf Konzerte, Kunst, Kultur und  
 Köstlichkeiten in Dinkelscherben

*Ihre Michaela Marxer und Team*

**MARXER BERATUNG**  
 STEUER SICHERHEIT SERVICE  
 MARXER BERATUNG  
 Siefenwanger Str. 8 · 86424 Dinkelscherben  
 Tel.: 08292-9199814 · Mail: info@marxer-beratung.de



**Impressum:**

Auflage: 25.000 Stück  
 Verteilung: WITTICH  
 Medien KG und privat  
 Redaktion: Michael Kalb,  
 Bei den Eichen 4,  
 86424 Dinkelscherben  
 Texte und Fotos: Michael Kalb,  
 Bands/Künstler und  
 Anzeigenkunden

**Ideen aus Edelstahl**



**SIS**  
 Schweißerei- und  
 Industriemontage  
 Stiegler Erwin

- Rohrleitungsbau • Vordächer
- Treppen- und Balkongeländer
- Gartenzäune und Gartenmöbel

86424 Dinkelscherben ☎ 08292/3118 • Fax 08292/950762  
 Westendstraße 1a Mobil 0171/7436026  
 Werkstatt: Augsburgs Straße 60 • 86424 Dinkelscherben



**Luminous Audio Events**  
 Licht, Ton und Strom aus einer Hand

Verleih, Verkauf, Installation und Full Service für jedes Event  
 www.luminousaudio-events.de

Inh.: Peter Stutzig

**ELEKTROLUTZ** 

Installation · Kundendienst · Elektrogeräte · TV · HIFI

Bahnhofstr. 7 · 86424 Dinkelscherben  
 Telefon: 08292/3732 · Telefax: 08292/3733  
 E-Mail: elektro.lutz@t-online.de

**IHR ELEKTROPARTNER!** →

Ihr Partner für Wellness, Wohlbefinden & Entspannung in Dinkelscherben



**WHIRLPOOL · SWIM SPA**      **SAUNA · INFRAROT**

**GUGGEMOS®**  
**WHIRLPOOL**  
 TRADITION & QUALITÄT SEIT 1996

www.whirlpool-guggemos.de

- Große Ausstellung
- Beratung (auch vor Ort)
- Probepools / Probepools
- Montage und Kundenservice

Terminvereinbarung unter:  
 T: +49 8292 1061 oder  
 anfrage@whirlpool-guggemos.de

www.sauna-guggemos.de

**GUGGEMOS**  
**SAUNA & INFRAROT**  
 TRADITION & QUALITÄT SEIT 1996

# Sonntag

30. JULI 2023

**Kaiserberg  
Musikanten** 

11:00 - 14:00 **MAGIC STAGE**

Heimspiel für die Punktesiegerkapelle des Landesmusikfestes 2015. Die Dinkelscherbener Musiker zeigen, dass sie auch traditionelle Blasmusik mit schönen Polkas, mitreissenden Walzern und zackigen Märschen drauf haben. Die Kapelle sorgt mit blasmusikalischen Hits und solistischen Schmankerln für bestes Biergartenambiente!



**Quinta-feira Perigosa** 

14:30 - 15:15 **MAGIC STAGE**

Besuchern der Repair-Cafés Dinkelscherben ist die Gruppe Quinta-feira Perigosa bereits bekannt: Sie unterhalten ihre Gäste mit brasilianischem Choro. Dabei handelt es sich um eine südamerikanische Form des Jazz, die vor allem in Wohnzimmern und Cafés gespielt wird. Relaxe Rhythmen treffen auf sommerliche Melodien. Der perfekte Sound zum Entspannen bei Kaffee, Tee und Gebäck.

**Monela** 

15:45 - 16:45 **MAGIC STAGE**

Monela - das sind 2 Brüder und 2 Freunde aus Schwabmünchen, die mit Charme, Humor und authentischem Folk-Pop sowie Heimatsound gute Laune auf der Bühne verbreiten, um ihr Publikum mit selbstgeschriebenen Songs und Anekdoten aus ihrem Leben zu unterhalten. Hier trifft Musikkapelle auf Percussion, Songwritertum auf Interpretationen von Klassikern mit Trompetensoli und Akkustikgitarre. Wer Monela schon einmal live gesehen hat, weiß, dass diese Band Menschen vor der Bühne auch ohne Verzerrer und Effektgeräte begeistern kann.



# ELISE-Energie = für das Leben

Sind Sie erschöpft,  
müde, energielos?



Entspannen Sie  
mit einer Massage  
und anschließender  
Elisen-Behandlung!

Erleben Sie  
Entspannung mit einer  
Transformations-Massage  
oder energetischen  
Wirbelsäulenaufrichtung!



Jetzt Termin  
vereinbaren!

**Anna Maria König**

Marktstraße 2 • 86424 Dinkelscherben  
Mobil: 0157 / 54 60 40 74 • E-Mail: koenig.am@web.de

bezirk-schwaben.de



**70 JAHRE  
GEMEINSAM  
MIT DIR**

## Kultur bringt uns zusammen:

Wir wünschen gute Unterhaltung, viel Vergnügen und bleibende Erinnerungen mit dem 10. Dinkel-Festival. Auch wir feiern Jubiläum – seit inzwischen 70 Jahren ist es unser Ziel, für die Menschen in Schwaben da zu sein.

Herzlichst

*Martin Sailer*

Martin Sailer, Bezirkstagspräsident

#ZeitImBezirk

## Jugendkapelle Dinkelscherben



17:30 - 18:15

ROCK STAGE

Mit jugendlichem Elan begeistern sie mit frischer, moderner Blasmusik – die Musikerinnen und Musiker der Jugendkapelle der Musikvereinigung Dinkelscherben. Den musikalischen Kinderschuhen entwachsen, haben die Jugendlichen ganz schön was drauf und zeigen es euch gerne. Lasst euch von der Freude an der Musik anstecken und genießt die Erfrischung für den Gehörgang!



## Musikkapelle Dinkelscherben



18:30 - 21:30

ROCK STAGE

Bestes Biergartenambiente garantieren die Lokalmatadore der Musikkapelle der Musikvereinigung Dinkelscherben. Bei traditioneller Blasmusik mit schönen Polkas, mitreißenden Walzern und zackigen Märschen lässt es sich mit einem kühlen Getränk in der Hand doch immer gut aushalten. Euch erwarten blasmusikalische Hits und solistische Schmankerl - gespielt von einer der besten Oberstufenkapellen der Gegend!



## Kašita Kanto



17:15 - 18:00

MAGIC STAGE

Kašita Kanto sind ein Singer/Songwriter-Duo aus dem Süden Deutschlands. Ihren Stil bezeichnen sie als „eine Kombination aus philosophischem Indie-Folk, sanfter Liedermalerei, frechem Irgendwie-Pop und sphärischem Shrutibox-Sound“. Kurzum: Musik, die eben sein darf, wie sie will – und zwar am liebsten echt. Im Sommer touren sie, im Winter zieht es sie in die Ferne, um sich dort ihrem kreativen Schaffen und ihrem Herzensprojekt „Musik für 'ne Mahlzeit“ zu widmen. Es erwarten den lauschenden Zuhörer vorwiegend deutschsprachige Lieder, die inspirieren, berühren, mal schmunzeln und nachdenken lassen – am besten über sich und somit die ganze Welt Ein Geheimtipp für alle, die mehr als bloße Unterhaltung suchen.



## Phil Igran



18:30 - 19:30

MAGIC STAGE

Die One-Man-Band Phil Igran spielt mit seiner Loopstation eigene Songs und Cover von Ed Sheeran bis Nirvana.





- ⇒ Stahlbau
- ⇒ Schlosserei
- ⇒ Edelstahltechnik
- ⇒ Metallbau
- ⇒ Türen + Tore
- ⇒ Schweißtechnik

St.-Stephan Straße 3, 86424 Dinkelscherben – Häder  
 Telefon: 08292 – 901000

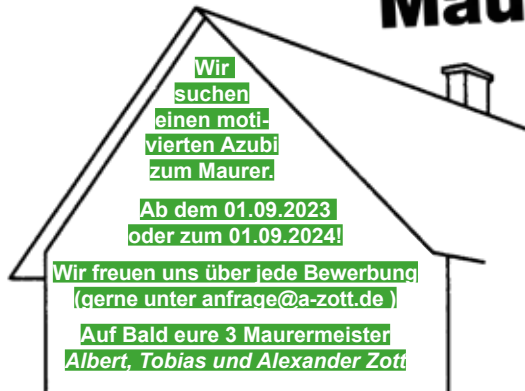
Wir suchen zwei Auszubildende als Metallbauer/in in  
 Fachrichtung Konstruktionstechnik ab September 22/23

[www.koli-gmbh.de](http://www.koli-gmbh.de)

# Bau von A-Z

# Albert Zott GMBH

## Maurermeister



Vogesenstraße 26  
 86424 Dinkelscherben  
 Tel. 0 82 92/27 97  
 Fax 0 82 92/ 90 18 10  
[www.a-zott.de](http://www.a-zott.de)

### Next Friday



20:00 - 21:30

MAGIC STAGE

„Next Friday“ rührt in der irisch keltischen Folk-Küche. Hier noch eine Prise Reel, Jig oder Polka. Dazu noch einige Takte Hornpipe oder Slide. Fetzig Musik, traditionell, rockig oder poppig arrangiert, macht Lust auf die typischen Rhythmen der grünen Insel. Hier hält es niemand auf den Sitzen, denn mit Next Friday geht einfach die Post ab. Die Musiker aus dem Raum Augsburg verstehen es, ihr Publikum mit ihrer Spiellaune zu begeistern und auch zum Mitsingen oder Tanzen zu ermuntern.



### Nakoda



21:45 - 22:15

MAGIC STAGE

Die Tanzgruppe „Nakoda“ besteht aus 8 Tänzerinnen, die ihre Leidenschaft für das Tanzen seit ihrer Kindheit teilen. Von klassisch orientalischen Tänzen und indischem Bollywood bis hin zu mystischem Tribal und Tänzen zu bekannten Charts bietet die Gruppe mit ihren eigenen Choreographien ein abwechslungsreiches Abendprogramm.



Zimmerei Helmut Fendt  
 Mühlangerstrasse 5  
 86424 Dinkelscherben  
 Telefon: 08292/2826

Günther Miller  
 Fliesenleger  
 Natursteinverspachtelung

Au 28  
 86424 Dinkelscherben  
 08292 / 901908  
 0175 / 1040400  
 Fax: 08292 / 950857  
 bunki.mc@t-online.de  
 www.fliesen-bunki.de

### Jubiläums-Feuerwerk



22:30

IM HIMMEL

Das Dinkel-Festival feiert 10-jähriges Jubiläum! Dafür wird ein großes Feuerwerk gezündet, welches gut von allen Standorten des Festivalgeländes gesehen werden kann.



# ROBOSCHAF

WWW.ROBOSCHAF.COM  
TEL. 0151 299 078 34

KNOW-HOW  
FÜR ALLE FÄLLE

MÄHROBOTER IM PROFISYSTEM



NEU IN  
DINKELSCHERBEN



SPEZIALIST FÜR  
KLEINFLÄCHEN



DER  
ROBUSTE



FÜR  
STEIFUNGEN



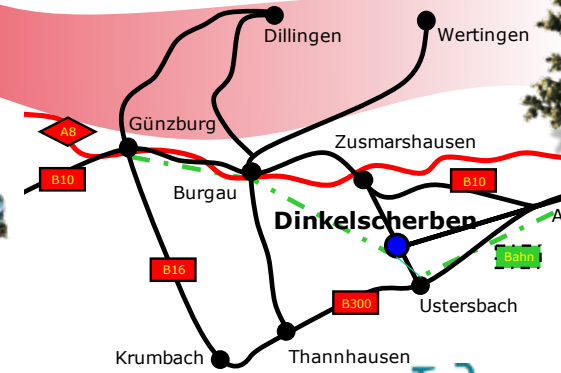
FÜR EXPERTEN

# Anreise

## mit der BAHN



Mit dem Go-Ahead Zug kommt ihr am Donnerstag und Freitag halbstündlich und Samstag und Sonntag stündlich nach Dinkelscherben. Vom Bahnhof zum Festivalgelände sind es ca. 500 m zu Fuß.



## mit dem FAHRRAD



Am einfachsten ist natürlich die Anreise mit dem Fahrrad. In der Mühlangerstraße ist ein großer Fahrradparkplatz. Bitte die Räder nicht mit auf's Festivalgelände mitbringen oder an die Zäune sperren.

## mit dem AUTO

Auf dem großen Platz in der Ustersbacher Straße findet ihr genügend Parkplätze. Von dort sind es nur zwei Minuten zu Fuß zum Dinkel<sup>23</sup>-Festival.



Bitte beachtet, dass auf dem Festivalgelände keine mitgebrachten Speisen und Getränke erlaubt sind. Auch Hunde sind aus Hygiene- und Sicherheitsgründen nicht zugelassen.



... und vor dem Festival-Besuch noch kurz ins ...

## Panoramabad

im Sommer **BURGGASSE 17**

Den ganzen Sommer über lädt das neu renovierte und idyllisch am Berg gelegene Panoramabad zum Schwimmen, Planschen und Sonne-Tanken ein. Das Bad ist umgeben von Bäumen in herrlicher Natur und ausgestattet mit einem 50-m-Schwimmerbecken mit Sprungturm und Rutsche, sowie einem nagelneuen Kinderplanschbecken mit Wasserspielen. Ausserdem gibt es einen Kinderspielplatz, eine große Liegewiese und Liegestühle. Die gemütliche Sonnenterrasse mit Kiosk laden zu einem kleinen Mittagsimbiss oder auf eine Tasse Kaffee am Nachmittag ein.

Alle Infos zu Öffnungszeiten, Preisen und Wassertemperatur gibt's im Internet unter [www.dinkelscherben.info](http://www.dinkelscherben.info)

Burggasse 17 - 86424 Dinkelscherben  
Tel.: 08292 3455



SIGNAL IDUNA   
füreinander da

Einer, der für Sie da ist. Ihre Versicherung vor Ort.



Generalagentur Harald Bäuchl  
Augsburger Str. 4 A, 86477 Adelsried  
Telefon 08294 511430



# Feuchte Häuser? Nasse Keller?

Schimmel - Modergeruch

- ✓ Kellerabdichtungen
- ✓ Sperr- und Sanierputzsysteme
- ✓ Horizontalsperren
- ✓ Rissverpressung
- ✓ Betonsanierung

Alle Arbeiten mit  
**GARANTIE!**

Fordern Sie unsere  
kostenlose Infomappe an.

**Schuster GmbH**  
**VEINAL® Bauchemie**

86465 Welden  
bei Augsburg  
Tel. 0 82 93 / 96 50 08 - 0  
Fax 0 82 93 / 96 50 08 - 80

E-Mail:  
**BAUCHEMIE@veinal.de**  
**www.veinal.de**



Wissenschaftlich-Technische Arbeitsgemeinschaft  
der Bauernbehalter und Denkmalpfleger e.V.

**Sichern Sie  
Ihr Haus**  
gegen Feuchteschäden  
und deren Folgen!

Schützen Sie die Gesundheit  
Ihrer Familie!



## Unser Beitrag zur Energieeinsparungsverordnung (EnEV)

**Energieverbrauch reduzieren beim Betrieb neuer wie alter Gebäude** heißt die Devise, nach der in Deutschland seit 2002 die Energieeinsparverordnung (EnEV) umgesetzt wird.

Mit der verschärften Version der EnEV 2009 soll zusätzlich 30% mehr Energie eingespart werden.

Der energetische Zustand bei allen Gebäuden wird unter anderem mit einem Energieausweis dokumentiert und auch Sanierungsmaßnahmen für eine energetische Sanierung vorgeschrieben. Für die Erstellung des Energieausweises, wird meist einfachhalter mit den „theoretischen“ Kennwerten der trockenen Baustoffe gearbeitet, die in Programmdatenbanken hinterlegt sind.

**Der reale Gebäudezustand** wird für die Bestimmung des energetischen Zustandes und bei der Erarbeitung geeigneter Sanierungsvarianten/Dämmmaßnahmen oft nicht berücksichtigt.

Für den Hausbesitzer macht es allerdings einen großen Unterschied, ob die verwendeten Baustoffe in seinem Gebäude tatsächlich noch trocken oder schon durchfeuchtet sind, insbesondere bei nachträglichen Dämmmaßnahmen. Oft vergisst man ganz, dass Feuchte in Bauteilen eine der Hauptursachen für Schäden an Gebäuden und Untergeschossen/Kellern ist. Die Vermeidung von Durchfeuchtungen und die Verhinderung des Eintritts von Wasser in den Baukörper ist daher entscheidend für die Effizienzverbesserung bei der Gebäudensanierung dem...

### „Trocken dämmt am besten!“

Zur Beurteilung der **Wärmedämmeigenschaften** von Außenbauteilen wird der Wärmedurchgangskoeffizient des Bauteils (U-Wert - früher k-Wert) herangezogen. Der im wesentlichen beeinflusst wird von den Dicken der Bauteilschichten und deren Wärmeleitfähigkeit.

Kapillare nehmen Baustoffe immer dann Wasser auf, wenn sie direkt mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Also hauptsächlich im Fassaden- und Sockelbereich, sowie im nicht ausreichend abgedichteten erdberührten Bereich (**Untergeschosse/Keller**). Meist verbunden mit Putzabplatzungen, Salzausblühungen, Stockflecken und Schimmelbefall.

**Durch Feuchtigkeit in Bauteilen und Bauteilen steigt also das Gesundheitsrisiko stark an und die Immobilie verliert insgesamt an Wert** durch die allmähliche Zerstörung der Baustoffe. Die Verbesserung der Wärmedämmeigenschaften einer Gebäudehülle, egal ob Neu- oder Altbau, soll daher nur bei trockenen Bauteilen erfolgen.

**„Die Wärmeverluste steigen mit zunehmender Feuchtigkeitsgehalt im Baustoff deutlich an.“**  
Dringt z. B. bei einem Baustoff Wasser in die Poren ein und durchfeuchtet ihn, so nimmt die Wärmeleitfähigkeit zu. Wärme wird also leichter übertragen und die Wärmedämmeigenschaften werden mit zunehmender Durchfeuchtung um ein mehrfaches schlechter.

**Der Baukörper kühlt aus und die erforderliche Heizleistung steigt stark an.**

### „Erst Feuchteschutz, dann Wärmeschutz!“

Für eine technisch-physikalische energetische Sanierung ist daher ein ausreichender Feuchteschutz, vor dem eigentlichen Wärmeschutz, von ausschlaggebender Bedeutung. Erst wenn mit geeigneten Maßnahmen die Feuchtezufuhr unterbunden und eine Trocknung herbeigeführt wurde, kann ein Anheben der Oberflächentemperatur mit entsprechenden Wärmedämmmaßnahmen, also die gewünschte „energetische Sanierung“, erfolgen.

## VEINAL® Horizontalsperre



WTA-Merkblatt 4-4-04/D  
mit Prüfzeugnis

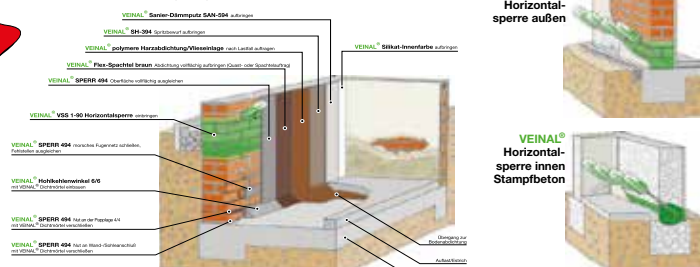
100% Wirksamkeit (im Mittel 99%)  
DFG 80% +/- 5%

Drucklos ohne jegliche Vorbehandlung  
des Mauerwerkes.

Die Horizontalsperre mit unserem VEINAL®-Silikonharz-System gehört seit über 20 Jahren mit zu den sichersten und preiswertesten Verfahren mit Prüfzeugnissen die zur nachträglichen Mauer-trockenlegung verwendet werden.



### VEINAL®-Innenabdichtung/Negativsperre nach WTA Merkblatt 4-6-05/D



Anwendbar bei Lastfall: Bodenfeuchtigkeit, nicht drückendes Wasser, drückendes Wasser

# DRY AGED BEEF

Für echte Steak-Kenner!



## Was ist Dry Aged Beef?

Dry Aging bedeutet „Trockenreifung“. Dabei handelt es sich um ein Jahrhunderte altes und weltweit genutztes Reifungsverfahren, welches sich besonders für Rindfleisch eignet.

## Wie funktioniert es?

Das Fleisch hängt beim Dry Aging an der Luft, sodass eingelagertes Wasser verdampfen kann. Das Fleisch reift also trocken. Rindfleisch wird mindestens zwei und bis zu acht Wochen abgehängt.

Unsere Metzgerei verwendet einen eigens dafür entwickelten Fleischreifeschrank der Firma DRY AGER®.

## Wie schmeckt Dry Aged Beef?

Durch die lange Reifezeit wird das Fleisch außergewöhnlich zart und geschmacklich intensiver als schlachtfisches oder nur kurz gereiftes Fleisch. Bei der Trockenreifung entstehen unverkennbare Aromen aus Nuss und Butter. Weiterhin punktet Dry Aged Beef mit einem höheren Nährwert, da sich durch das gleichmäßige Verdunsten des Wassers, Zucker und Proteine anreichern (Umami-Geschmack).



www.party-service-lutz.de

Augsburger Str. 7  
86424 Dinkelscherben  
Tel: 08292 / 1338

Luther-King-Str. 4  
86156 Augsburg  
Tel: 0821 / 2401384



Holzweg 45c  
86156 Augsburg  
Tel: 0821 / 412117

## Unsere Qualitätsprodukte - Ihr Vorteil!

# MEIXNER

= Ehrliches Handwerk. =

## Mit unseren Rädern durch den Sommer



**WINORA**  
**HAIBIKE**  
**GHOST**



**HERCULES**

**SCOOOL**  
JUNIOR BIKES

**Wir sind Ihre  
Leasing-Profis**

**JOBRAD**

**BIKELEASING**  
www.bikeleasing.de

**BUSINESS  
BIKE**

**dein-jobbike.de**  
einfach losfahren

**DEUTSCHE  
DIENSTRAD**

**Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
folgende Verstärkung:**

### **Mechaniker / Mechatroniker (m/w/d)**

**Es erwartet Dich:**

- abwechslungsreiche Aufgabengebiete
- moderne Technik und starke Marken
- gute Bezahlung
- junger, familiärer Betrieb
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- flexible Arbeitszeiten  
(gerne auch in Teilzeit oder MiniJob)

**Quereinsteiger willkommen, wir lernen Dich ein!  
Wir freuen uns über Deine Bewerbungsunterlagen!**

**STIHL**

**HONDA**  
POWER EQUIPMENT

**STIGA**

**FORST – GARTEN · FAHRRÄDER · E-BIKES · ERSATZTEILE**



**Zusamstraße 2 · 86441 Zusmarshausen**

**Tel.: 08291 / 1263 · [info@meixner-info.de](mailto:info@meixner-info.de)**